

Undervisningsbeskrivelse

Stamoplysninger til brug ved prøver til gymnasiale uddannelser

Termin	Termin hvori undervisningen afsluttes: Studentereksamen maj-juni 2023 (start august 2020)
Institution	Det Blå Gymnasium Tønder Handelsskole
Uddannelse	HHX
Fag og niveau	Spansk niveau A
Lærer(e)	Gitte Lyse Gjesing
Hold	2020bspa11 + 2021bspa21 + 2022bspa31

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb

Titel 1	Begyndersystem 'Buena idea'
Titel 2	Jóvenes latinoamericanos - Argentina
Titel 3	Jóvenes latinoamericanos – Colombia y Chile
Titel 4	La inmigración ilegal a España
Titel 5	Los 17 ODS – Empresas españolas
Titel 6	Hispanos en EE.UU
Titel 7	Jóvenes españoles
Titel 8	México – Ciudad Juárez
Titel 9	

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 1	Begyndersystem 'Buena idea'
Indhold	<p>Kernestof: Håkanson, Ulla et al: Buena Idea tekstbog og arbejdsbog, L&R Uddannelse, 2006.</p> <p>Hjælpemidler: Lucas Ruiz: <i>Gramática básica</i>, Systime, 2012. https://gramaticabasica.systime.dk/ Klitnæs, Paul: Spontant spansk https://sps.systime.dk/ www.ordbogen.com Egne oversigter og opgaver</p>
Omfang	Hele 1. år
Særlige fokuspunkter	<p>På det første år har de faglige mål primært været, at eleverne skulle lære at:</p> <ul style="list-style-type: none">- Forstå hovedtrækkene af indholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier.- Tale et simpelt spansk, så de kan redegøre for almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund.- Skrive enkle sammenhængende tekster på spansk.- Skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk.- Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansktalende lande til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold- Praktisere viden om sprogindlæring i arbejdet med spansk – dvs. udnytte viden om sprogs opbygning fra andre sprogfag- Anvende et - og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik
Væsentligste arbejdsformer	<p>Undervisningen har primært bygget på det deduktive såvel som det induktive princip.</p> <p>Skrivefærdighed individuelt og i grupper: Procesorienteret skrivning</p> <p>Mundtlig redegørelse individuelt og i grupper: Viden om gloser</p> <p>Læseforståelse: Skimming (Gætte, forstå ud fra konteksten)</p> <p>Samtalefærdighed: Kommunikationsstrategi (Kropssprog + Gætte, forstå ud fra konteksten)</p> <p>Lytteforståelse: Lyttestrategi (Kropssprog + Gætte, forstå ud fra konteksten)</p>

[Retur til forside](#)

Titel 2	Jóvenes latinoamericanos - Argentina
Indhold	<p><u>Kernestof:</u> Ole Nicolaj Mikkelsen & Pablo Riismøller: <i>La identidad contrastada – Jóvenes en latinoamérica</i>, Gyldendal, 2013. https://laidentidadcontrastada.systeme.dk/ : Mariángeles de Argentina, 13 sider</p> <p>"Diktatoren der stjal 500 babyer", DR2-dokumentar om Argentina af Alexandre Valenti, 2014., 54 minutter</p> <p><i>Las abuelas de Plaza de Mayo</i>, webside: https://www.abuelas.org.ar/caso/buscar?tipo=3</p> <p><u>Supplerende:</u> "Argentina kæmper med sandheden om de forsvundne børn", artikel fra Information.dk, 04.02.2010, 3 sider</p> <p>"Det argentinske kvindeoprør", Horisont-udsendelse om vold mod kvinder, august 2017., 23 minutter https://www.youtube.com/watch?v=dGcxgE0D1No</p> <p><u>Skriftlige opgaver:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. Mariángeles de Argentina. <p><u>Hjælpemidler:</u> Lucas Ruiz: <i>Gramática básica</i>, Systeme, 2012. https://gramaticabasica.systeme.dk/ Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: <i>Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo?</i> Forlaget sprogbøger, 2006 Paul Klitnæs: <i>Spontant spansk</i>. Systeme, 2007. https://sps.systeme.dk/ www.ordbogen.com Egne oversigter, opgaver og quizletter</p>
Omfang	16 sider + 77 minutter doku. + webside
Væsentligste arbejdsformer	Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation. Søgning af information på internettet Mundtlig fremlæggelse <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse • Individuelt skriftligt arbejde

Titel 3	Jóvenes latinoamericanos – Colombia y Chile
Indhold	<p><u>Kernestof:</u> Ole Nicolaj Mikkelsen & Pablo Riismøller: <i>La identidad contrastada – Jóvenes en latinoamérica</i>, Gyldendal, 2013. https://laidentidadcontrastada.systime.dk/ : Mario de Colombia, 13 sider Nicolás de Chile, 15 sider Héctor de Nicaragua – uddrag til terminsprøve, 4 sider</p> <p><u>Supplerende:</u> ”Colombia: Kampen om freden”, DR1 Horisont, 2014, 25 minutter ”Colombia uden våben”, DR2-dokumentar, 2020, 59 minutter</p> <p><u>Skriftlige opgaver:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. Mario de Colombia, Héctor de Nicaragua og Nicolás de Chile. <p><u>Hjælpemidler:</u> Lucas Ruiz: <i>Gramática básica</i>, Systime, 2012. https://gramaticabasica.systime.dk/ Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogboøger, 2006 Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007. https://sps.systime.dk/ www.ordbogen.com Egne oversigter og opgaver</p>
Omfang	32 sider + 84 minutter doku./film
Væsentligste arbejdsformer	Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation. Søgning af information på internettet Mundtlig fremlæggelse <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse • Individuelt skriftligt arbejde

Titel 4	La inmigración ilegal a España
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Liébana/Tengberg (2007): ¿A que no?: La inmigración en España (p.38), 1 side • Holmgaard/Dafcik (2007): ¡Vamos a los temas!: La inmigración en España (p.23), 1 side • ”Con la mirada en Europa” artikel-billedserie fra <i>Elmundo.es</i>, 2005: http://www.elmundo.es/fotografia/2005/10/inmigrantes/02.html, 10 sider • ”Niños sirios cruzan solos la frontera de Melilla”, artikel fra El País, sep. 2015. https://elpais.com/politica/2015/09/17/actualidad/1442519896_242562.html, 2 sider • Håkanson, Ulla et al (2006): Buena Idea tekstbog, L&R Uddannelse: - ”Un futuro mejor”, p. 44-45, 2 sider <p><u>Supplerende materiale:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dokumentar: Det spansk cirkus - Det illegale Europa, 2006, 29 minutter • ” Den nye søvej til Fort Europa”, artikel af Martin Tønner fra Berlingske Tidende 22.03.06 - http://www.b.dk/verden/den-nye-soevej-til-fort-europa, 3 sider <p><u>Skriftlige opgaver:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. ”Niños sirios cruzan solos la frontera de Melilla”, ”La inmigración en España” og ”Un futuro mejor” <p><u>Hjælpemidler:</u></p> <p>Håkanson, Ulla et al: Buena Idea tekstbog og arbejdsbog, L&R Uddannelse, 2006. Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007. https://sps.systime.dk/www.ordbogen.com Egne oversigter og øvelser</p>
Omfang	19 sider + 29 minutter doku.

Væsentligste arbejdsformer	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider introduktion af præteritum og imperfektum og kongruens.</p> <p>Der arbejdes med tekster og tilhørende opgaver.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis • Gruppearbejde om mundtlig og skriftlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning
-----------------------------------	---

[Retur til forside](#)

Titel 5	Los 17 ODS y empresas españolas
Indhold	<p>Kernestof: De 17 verdensmål på spansk, 2 sider</p> <p>https://www.elcorteingles.es/ https://www.seat.es/ https://www.inditex.com/es/home https://shop.mango.com/es https://www.torres.es/es/inicio# https://www.osborne.es/</p> <p>Dan Albertsen: <i>Cultura y negocios</i>, cap. ”Osborne – El puerto de Santa María”, Lindhardt og Ringhof, 2013, p. 51-59.</p> <p>Annie M. Pedersen: <i>Empresas en España</i>, cap. ”El Corte Inglés”, ”Torres”, ”Seat”, ”Grupo Inditex”, ”Mango”, Alinea, 2006, 23 sider.</p> <p>Lene Kirk-Sørensen & Birthe Nielsen: <i>Spansk virksomhedskommunikation</i>, Systime, 2014, 20 sider. https://spanskvirksomhed.systime.dk/</p> <p>Hofstedes kulturdimensioner: https://www.hofstede-insights.com/product/compare-countries/</p> <p>Skriftlige opgaver:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. ”La basura está de moda - Ecoalf”, 3 sider <p>Hjælpemidler: www.ordbogen.com</p>

Omfang	56 sider + websider
Væsentligste arbejdsformer	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes der med ordforråd og repetition af grundlæggende syntaks, verbaltider (præteritum introduceres), kongruens og ordstilling – særligt med fokus på stil og sprog i forretningssammenhænge</p> <p>Der arbejdes med tekster og websider med tilhørende opgaver og mundtlig fremlæggelse om virksomheder og deres fokus på verdensmålene.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse over for resten af klassen om spanske virksomheder og verdensmålene.

[Retur til forside](#)

Titel 6	Hispanos en EE.UU.
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <p>“Diferencias entre latino e hispano”, https://diferenciasentre.org/latino-e-hispano/ , 2 sider</p> <p>“EEUU: 6 valores que distinguen a las familias latinas”, https://peru.com/mundo/inmigracion/eeuu-6-valores-que-distinguen-familias-latinas-noticia-357823 , 2015, 3 sider</p> <p>”Latinos”, artikel fra Hoy día, november 2000, 3 sider</p> <p>Lista de actividades 'latinas' en Nueva York (desfiles, museos, restaurantes), 5.-14. oktober 2022. 2 sider</p> <p>“Poder hispano”, p. 58-59, Ulla Håkanson: Buena idea 1, Alinea, 2007. 2 sider</p> <p>Diferentes personas hispanas famosas en EE.UU: JLo, Penélope Cruz, Shakira, Camila Cabello, Gabriel Iglesias, Alexandria Ocasio-Cortéz, Zoe Saldaña, Ricky Martin, Carlos Vela, Sofía Vergara, Salma Hayek, Antonio Banderas, Cristian Tello, Isabel Allende, Ellen Ochoa.</p> <p><u>Dokumentar/film:</u></p> <p>Valores y hechos latinos</p> <p><i>Latino Learning Modules part I: Latino Culture and Cultural Values (2012)</i>, https://www.youtube.com/watch?v=15jdTQIr7j4&t=14s, 11 minutter</p>

	<p>Supplerende materiale: ”Hispanic vs. Latino: what’s the difference?”, post af Sandra Fernández på <i>Hispanic Houston</i>, 07.08.13 - https://hispanichouston.com/hispanic-vs-latino-whats-the-difference/ , 2 sider</p> <p>Skriftlige opgaver:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. ”Carlos Amador – un inmigrante mexicano”, 3 sider <p>Hjælpemidler: Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007. https://sps.systime.dk/www.ordbogen.com Egne oversigter øvelser</p>
Omfang	17 sider + 11 minutter doku./film
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider, kongruens og generelle fejltyper (’hjemmelavet’ checkliste til skriftlig spansk eksamen).</p> <p>Der arbejdes med tekster, videoklip og tilhørende opgaver og mundtlig fremlæggelser</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og grupper • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning

[Retur til forside](#)

Titel 7	Jóvenes españoles
Indhold	<p><u>Kernestof:</u> Tekster/oplæg fra to udvekslingsstuderende fra Spanien: Raúl: "Un joven español de Totana", 7 sider. Alicia: "Una joven española de Totana", 6 sider.</p> <p>Skriftlige eksamenstekster til "Victoria de Jáen's tale til politikerne", 4 sider.</p> <p>Aday Polo Iglesias og Anja Wilkens: <i>Voces de protesta – Buscando caminos</i>, cap. "Acampada en Sol" og "Ocupar", Gyldendal, 2013, p. 6-15, 47-54 "La generación de los mil euros" fra <i>Nuevos retratos</i> af Ole Loumann, 2010, s. 16-22.</p> <p><u>Supplerende materiale:</u> <i>Spaniens tabte generation</i>, DR Horisont, 2011, 24 minutter <i>Kampen for overlevelse</i>, DR Horisont 2013, 25 minutter</p> <p>"Textos en español con ejercicios de comprensión lectora", nivel A1, A2, B1, B2, https://lingua.com/es/espanol/lectura/ ,</p> <p><u>Skriftlige opgaver:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriftlige opgaver i overensstemmelse med den nye skriftlige eksamensform, lavet pba. "Fuga de cerebros", 3 sider • Skriftlig eksamensopgave om 'Irene Rubiera', 3 sider <p><u>Hjælpemidler:</u> Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? + 2 Adelante. Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007. https://sps.systime.dk/www.ordbogen.com Egne oversigter og opgaver</p>
Omfang	45 sider + 49 minutter doku.
Væsentligste arbejdsformer	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider, kongruens og ordstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Pararbejde om mundtlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning

[Retur til forside](#)

Titel 8	México – Ciudad Juárez
Indhold	<p><u>Kernestof:</u> Ole Nicolaj Mikkelsen og Pablo Riismøller: <i>La identidad contrastada – Jóvenes en latinoamérica</i>, Gyldendal, 2013, 15 sider. https://laidentidadcontrastada.systime.dk/ : “Aby de México”</p> <p>Eva Rosenkilde: <i>Mundo hispano</i>, Gyldendal, 2015, 5 sider: “Batallones femininos – Ciudad Juárez”, p. 98-102.</p> <p>Artikel fra El Mundo: ”Ciudad Juárez, capital de la impunidad”, 10 sider http://www.elmundo.es/fotografia/2006/02/ciudadjuarez/</p> <p><u>Film:</u> <i>Backyard – El traspatio</i>, krimi/drama af Carlos Carrera, 2009, 122 minutter</p> <p>Artikel & video fra Netnoticias.mx, 21.08.19: “Hecho en Juárez”, 3 sider + 3 minutter https://netnoticias.mx/revista/hecho-en-juarez/</p> <p><u>Supplerende materiale:</u> Artikel fra Information, 21.05.11: ”...men i Juárez er man ikke sikker nogen steder...”, 6 sider</p> <p>Mordene på Mexicos strande, DR1 Horisont, 2018, 25 minutter https://www.dr.dk/tv/se/horisont/horisont-dr1/horisont-2018-04-30</p> <p><i>Geografiske verdensbilleder</i>, Gyldendal, 2000, p. 377, 1 side: “Mexico og grænser for industrien?”</p> <p>Artikel og grafer fra chtcs.com, 26.09.17: ” What Are Maquiladoras and Why Are They So Common Along the US-Mexican Border?”, 5 sider https://www.chtcs.com/what-are-maquiladoras-and-why-are-they-so-common-along-the-us-mexican-border/</p> <p>“Kunst mod mexicanske kvindemord”, artikel af Beatriz Hernandez de Fuhr fra Kvininfo, 27.02.08 - http://www.kvininfo.dk/side/561/article/860/ , 5 sider.</p> <p><u>Skriftlige opgaver:</u> Skriftlig eksamensopgave baseret på teksten om ’Aby de México’</p>

	<p>Hjælpemidler: Else Marie Brødsgaard & Ellen Laurrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? + 2 Adelante. Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007. https://sps.systime.dk/www.ordbogen.com Egne oversigter og opgaver</p>
Omfang	50 sider + 150 minutter doku./film
Væsentligste arbejdsformer	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes der med ordforråd og repetition af grundlæggende syntaks, verbaltider, kongruens og ordstilling.</p> <p>Der arbejdes med mindmap, tekster med tilhørende opgaver og mundtlig og skriftlig fremlæggelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever i grupper • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse i form af powerpoint-præsentation • Individuelt, skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)